

1 - Search Result: Shinkai Haru! Gatchmon Appears!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Unknown Deep Sea

[00:37] haru

Let's see...

[00:45] gatch

Which one?

[00:47] gatch

For more info... search the web!

[00:55] gatch

Gatcha!

[00:56] gatch

Shinkai Haru!

SIGN Shinkai Haru

SIGN Downloading

[01:00] haru

What's this thing?

[01:03] haru

It won't stop...

[01:09] gatch

You are...

SIGN 4 Seconds Left

[01:11] sign

You are...

SIGN 3 Seconds Left

SIGN 2 Seconds Left

[01:13] sign

You are my buddy!

SIGN 1 Second Left

[01:31] haru

It's coming out...

[01:41] haru

It's coming out! It's coming out!

[01:56] haru

That was the day I met him.

[02:00] haru

*It was a destined encounter
arranged by a greater power.*

SIGN Search Result: Shinkai Haru! Gatchmon Appears!

SIGN One Hour Before Encounter

SIGN Fujimizaka Middle School

[03:47] haru

I've got it.

[03:49] teach

You're such a help,

[03:51] ---

Haru-kun.

[03:54] haru

I'll take this one.

SIGN Terry and the Magical World

[03:56] teach

Terry and the Magical World...

[03:58] teach

You're on the last volume already?!

[04:00] haru

Yeah! I really love these books!

[04:02] haru

I need to know what happens to Terry!

[04:04] teach

Oh, I know!

[04:05] teach

Terry is a wonderful protagonist, isn't he?

[04:08] haru

Yes!

[04:09] haru

I wish I could be a protagonist like
Terry and go on an adventure!

[04:13] haru

Though that's not happening, I know...

SIGN Protagonist

SIGN Shinkai Haru

SIGN Potential Protagonist

[04:22] girl

Yujin!

[04:24] yu

Yes!

[04:25] girls

Yujin! You're so great!

[04:28] boy

You're awesome, Yujin!

[04:32] haru

Yujin...

[04:33] haru

*I only feel like a protagonist
when I'm reading.*

[04:36] haru

But Yujin is a real-life protagonist type!

[04:43] haru

Ai-chan!

[04:46] ai

Haru-kun! You're here, too?

[04:48] haru

Y-Yeah...

[04:49] haru

"You're here, too."

[04:51] haru

A classic greeting for a side character...

[04:53] boy

Look out!

[04:57] ai

Haru-kun!

[04:58] yu

You okay, Haru?

[05:00] boy

Sorry!

[05:02] haru

Y-Yeah, I'm fine...

[05:04] yu

You heading home, Haru?

[05:06] yu

I'll go with!

[05:07] yu

See you.

[05:08] boy

What, seriously?

[05:09] yu

Let's walk home together!

[05:15] girl

Those two are really close, huh?

[05:18] girl

Haru-kun and Yujin-kun?

[05:20] girl

Yeah, it's so weird.

[05:22] girl

I mean, they're so different...

[05:27] yujin

Haru, you were thinking about
something before, right?

SIGN Shinkai Haru

SIGN Ozora Yujin

[05:30] haru

Yeah.

[05:31] ---

I was thinking,
"Yujin's such a protagonist!"

[05:34] yu

What does that mean?

[05:35] haru

You know, like that way you
shot the ball right into the goal!

[05:39] yujin

I guess if I had choose to be a
protagonist or side character,

[05:42] ---

I'd be more on the protag side.

[05:44] haru

Right?

[05:45] haru

Who says that about himself, though?

[05:48] yu

I'm just kidding.

[05:50] yu

But, here's what I think...

[05:54] yu

You're really protagonisty.

[05:57] haru

How, exactly?

[05:59] yu

Well...

[06:00] yu

You've got the goggles, the red jersey...

[06:04] haru

That's super random...

SIGN Now Hacking

SIGN Complete

[06:10] haru

Huh?

[06:11] haru

It went right to red...

[06:16] yu

Well, I'd better go.

[06:17] haru

Sure.

SIGN Now Hacking

SIGN Complete

SIGN Shinkai Haru

[06:32] haru

Me?

[06:40] haru

Why is it flashing my name?

SIGN Shinkai Haru

SIGN Now Confirming

[06:45] [SONG] sign

Shinkai Haru Identity Confirmed

SIGN Are you a protagonist?

[06:47] haru

"Are you a protagonist?"

[06:51] haru

What's going on?

[06:53] haru

Is someone playing a prank on me?

[07:08] haru

I...

SIGN Protagonist

SIGN It's all up to you.

[07:24] haru

"It's all up to you.

SIGN Take the App Drive.

[07:26] haru

Take the App Drive"?

[07:29] haru

What?!

[07:44] haru

"App Drive"?

[07:49] haru

But, what is it?

[08:03] cam

Leviathan.

[08:05] cam

The App Drive has been
given to a little boy.

[08:13] cam

Understood.

SIGN Five Minutes Before Encounter

[08:25] haru

What the heck is an App Drive?

[08:30] haru

I don't get it at all!

[08:32] haru

I know!

[08:33] haru

I'll run a search!

SIGN 2 Seconds Before Encounter

SIGN 1 Second Before Encounter

SIGN 0 Seconds Before Encounter

[08:45] gatch

You held me down!

[08:47] ---

I almost drowned!

[08:52] gatch

You call yourself a protagonist?

[08:56] haru

Me, a protagonist?

[08:58] gatch

Yes!

[08:59] gatch

And I'm your buddy Appmon!

[09:02] gatch

The name is... Gatchmon!

[09:04] haru

Me, a protagonist?

[09:05] gatch

I'm Gatchmon!

[09:07] haru

But I'm a side character.

[09:08] gatch

Gatchmon!

[09:10] haru

That's a weird name.

[09:11] gatch

What'd you say?!

[09:12] haru

So, what's an Appmon?

[09:14] gatch

You know the smartphone
apps everyone uses?

[09:16] gatch

There are as many App Monsters—
"Appmon" like me—

[09:21] ---

as there are smartphone apps!

[09:23] gatch

I'm a search app Appmon!

[09:26] gatch

Learn anything with just one search!

[09:29] gatch

The greatest of all apps!

[09:31] gatch

You see it in commercials

all the time, right?

[09:33] gatch

"For more info, search the web."

[09:37] gatch

What are you doing?!

[09:38] haru

You're kind of see-through, you know?

[09:40] gatch

You weren't even listening.

[09:42] haru

You said you're a search
app Appmon, right?

[09:45] gatch

You *were* listening?!

[09:46] haru

And you're connected to this
App Drive thing somehow, right?

[09:50] gatch

Bullseye!

[09:51] haru

Well, that's how these
stories usually work!

[09:54] gatch

He understands the whole darn thing!

[09:56] gatch

Those App Drives can only
be used by the chosen ones!

[10:00] gatch

Only those with App Drives

[10:03] ---

can bring Appmon from
the 'net into the real world!

[10:06] gatch

They can also Apprealize them!

[10:08] gatch

Now, put that Appmon
Chip into the drive,

[10:11] gatch

and Apprealize me!

[10:13] gatch

Then we can fight our evil enemy!

[10:15] haru

Enemy?

[10:16] gatch

Let's go, buddy!

[10:17] haru

No!

[10:19] garu

But I'll stay see-through until you do!

[10:22] haru

I don't like scary stuff.

[10:23] haru

Why'd you choose me, anyway?

[10:25] gatch

Because you were
my search result match!

[10:28] haru

Just based on one search?

[10:29] gatch

You doubt my searches?

[10:32] gatch

You're Shinkai Haru, age 13!

[10:34] gatch

Hobbies: Reading.

[10:36] gatch

You're self-conscious about
feeling like a side character,

[10:38] gatch

and you want to be
a protagonist instead!

[10:40] gatch

Your crush is your classmate, Ai-chan!

[10:43] haru

I-Is not!

[10:44] gatch

Deepening search!

[10:46] gatch

Until fourth grade, you wet the bed!

[10:49] haru

How did you know that?!

[10:51] gatch

Your mom runs a secret
childrearing blog on the 'net!

[10:53] sign

Topics

First crawling
First time at the park
One-year-old checkup <-- So hard
Goodbye to the stroller!

[10:55] haru

For real?!

[10:56] gatch

Also, it's getting shared!

[10:58] haru

Why?!

[10:59] gatch

I'll search the reason why!

[11:01] gatch

Oh, boy...

[11:04] haru

What's wrong?

[11:06] gatch

I think I got a little too worked up.

[11:09] mom

What is this?

[11:11] haru

Mom?

[11:12] haru

My private blog post is out
on instant messenger!

[11:15] haru

What were you thinking?!

[11:17] gatch

That's...

[11:20] haru

What is that?

[11:21] gatch

Search!

[11:23] gatch

That's Messemon!

[11:24] gatch

He's a message app Appmon!

[11:29] mom

What is it?

[11:29] haru

Oh... nothing!

[11:32] haru

What was that?

[11:33] gatch

App Drive holders can see Appmon!

[11:36] gatch

I bet he's the one who leaked that info!

[11:39] haru

You mean it?

[11:40] gatch

But I think he's infected by a virus!

[11:42] gatch

I bet that super evil villain got to him!

[11:47] haru

Yujin?

[11:48] haru

Hello?

[11:50] haru

What?

SIGN Shinkai Haru (lol)

SIGN Wets the bed (lol)

[11:53] haru

It's seriously getting shared!

[11:56] girl

He wets the bed!

[12:00] haru

Ai-chan...

[12:05] ai

Wh-Why...

SIGN Pfah! Look at those bangs! (lol)

[12:09] ai

The pic from when I got my
bangs cut too short...

[12:13] ai

Why?

[12:14] gatch

Haru, do something already!

[12:18] yu

Hey, don't let it get to you.

[12:20] yu

We see you the way you are normally.

[12:22] yu

We'll forget that picture in no time.

[12:25] gatch

Wow!

[12:26] ---

That guy is such a protagonist!

[12:29] haru

And I'm a bed-wetting side character!

[12:32] gatch

Wait up!

SIGN Information Leaks

[12:33] cas

*Our next story is about
the data leak incident.*

[12:36] cas

*In addition to classified secrets leaking
from the massive Nagatomi Corporation,*

[12:38] man

It's getting shared!

[12:40] cas

we've received secret communique revealing

a secret relationship between popular celebrities...

[12:42] ol

Why are my pictures...?!

[12:44] man

No! My secret poems!

[12:50] gatch

The whole city's panicking!

[12:52] gatch

Haru, you're the only
one who can stop him!

[12:55] gatch

Let's go!

[12:56] haru

No!

[12:57] haru

I'm really not a protagonist!

[12:58] gatch

Let's go! Let's go!

[13:05] gatch

Get back here, you!

[13:11] gatch

An AR Field!

[13:13] gatch

Haru, hold up the App Drive!

[13:31] haru

What is this place?

[13:33] haru

There's no one here!

[13:36] gatch

This is the AR Field. It exists
halfway between the 'net and reality.

[13:41] sign

A human? A human!

[13:41] sign

A human? A human?!

[13:42] sign

Human? Kill it! Drive it out!
Who is it?! Get out!

[13:45] haru

I'm out of here...

[13:48] haru

It's huge!

SIGN lol

SIGN lololololol

[13:54] gatch

Look out!

[13:59] gatch

In an AR Field,
[14:01] gatch
the three of us
[14:02] gatch
have the advantage!
[14:06] haru
Gatchmon!
[14:08] gatch
Haru!
[14:09] ---
Apprealize me!
[14:12] mes
Sorry to tell you...
[14:14] mes
But that guy
[14:15] mes
can't handle it!
[14:18] haru
He's right.
[14:19] haru
I can't handle this!
[14:23] gatch
Yes, you can!
[14:24] mess
What makes you
[14:26] mess
so sure?!
[14:32] gatch
Because...
[14:34] gatch
When I searched for a buddy,
[14:37] ---
my results brought you up!
[14:38] gatch
You are a protagonist, Haru!
[14:42] gatch
You're really protagonisty.
[14:44] gatch
I know you can do it...
[14:47] gatch
because you're my buddy!
[14:49] mess
But he's been stumbling
around this whole time! lol
[14:52] mess
Totes side character! lol
[14:59] gatch

I know you have it, Haru.

[15:02] gatch

Some reason to become
my buddy and fight...

[15:05] gatch

A desire to protect someone!

[15:08] gatch

If you didn't,

[15:09] ---

my search wouldn't have matched you!

[15:12] haru

I'd protect them if I could...

[15:14] haru

Everyone's so upset...

[15:16] haru

But I...

[15:19] mes

It's over now!

[15:22] haru

Gatchmon!

SIGN lolololol

[15:38] haru

S-Stop it!

[15:45] haru

S-Stop it...

[15:47] mes

What's that, side character?

[15:50] ---

You say something?

[15:58] haru

Stop it...

[16:01] haru

I told you to stop it!

[16:05] mes

Get lost!

SIGN Are you a protagonist?

[16:21] gat

H-Haru!

[16:26] gat

I can't protect anybody like this.

[16:30] haru

Gatchmon...

[16:32] haru

If you believe that we can save
people by working together...

[16:36] haru

If we have that power...

[16:41] haru

Now's the time to use it!

[16:43] haru

I'll do it!

[16:44] haru

I'll become a real protagonist!

[17:10] haru

Pairing: Gatchmon?

[17:12] gatch

Now, set me in there!

[17:16] gatch

Okay!

[17:19] gatch

Appmon chip...

[17:21] ---

Ready!

[17:34] gatch

Apprealize!

[18:00] gatch

Gatchmon!

[18:05] sign

Attention please!

[18:07] sign

*Gatchmon is an Appmon
with search-based abilities!*

[18:13] gatch

Your future is already searched!

[18:20] haru

He really appeared!

[18:22] gatch

I won't be so easy to push
around now that I've Apprealized!

[18:25] mess

Shut up!

[18:26] mess

I'm gonna

[18:27] mess

crush you!

[18:36] haru

Wow!

[18:37] gatch

Searching weaknesses!

[18:39] mess

What are you?

[18:41] mess

A dog?

[18:41] mess

A cat?

[18:43] gatch

I'm neither!

[18:47] gatch

What's his weak point?

[18:48] mess

Sorry,

[18:50] mess

but I won't let you

[18:50] mess

search about me!

[18:54] gatch

They're...

[18:55] haru

Gatchmon, I'll do it!

[18:57] gatch

Haru?

[18:58] haru

I'll punch in the search terms!

[19:02] haru

A flick input?

[19:04] haru

Here I go...

[19:05] haru

Messenger!

[19:06] haru

Space!

[19:06] haru

How to conquer it!

[19:07] haru

Search!

[19:09] gatch

Search words confirmed!

[19:15] gatch

Let's go into the sea of the 'net!

[19:17] gatch

Deep search!

[19:28] gatch

Gatcha!

SIGN Mark read and ignore

[19:34] gatch

Search result:

[19:36] gatch

Mark read and ignore?

[19:37] haru

That's right, Gatchmon!

[19:39] haru

Just mark unpleasant messages
as read and ignore them!

[19:42] haru

If you ignore them,

[19:44] ---

they can't hurt you!

[19:45] gatch

Haru, that search was gatchin' great!

[19:49] mess

Don't ignore me!

[19:51] mess

Dog!

[19:51] mess

Cat!

[19:52] gatch

Mark read and ignore!

[19:57] mess

Hey, listen to me! Reply already!!!

[20:00] gatch

I'll show you a reply!

[20:05] gatch

Gatch Claw!

[20:18] gatch

We did it, Haru!

[20:21] haru

Yeah!

[20:21] gatch

We purged the virus!

[20:23] mess

Boy, I feel all clean and shiny!

[20:26] mess

Like Karuizawa in summer!

[20:33] gatch

That's Messemon's Appmon chip!

[20:35] gatch

Appmon chips exist for more
than just materializing Appmon!

[20:39] gatch

I guess this isn't it.

[20:42] gatch

There's a certain set of Appmon
chips we're looking for.

[20:45] gatch

Just stick this guy in your
Appmon band for now.

[20:47] haru

Sure.

[20:53] cam

Got you.

[21:00] haru

Gatchmon?

[21:05] gatch

Hey, buddy!

[21:08] haru

Gatchmon!

[21:09] haru

You didn't have to go back to your chip?

[21:11] gatch

Apprealized Appmon have
physical form in this world, too.

[21:16] haru

I see!

[21:17] yu

Haru!

[21:18] yu

Yujin!

[21:21] yu

You seem fairly pleased with yourself.

[21:23] haru

Do I?

[21:25] yuu

Did something good happen to you?

[21:26] haru

Something a little protagonisty, I guess.

[21:31] yu

I guess I did say you were protagonisty.

[21:35] yu

It's because you're nice.

[21:37] yu

When a nice guy takes action,

[21:40] ---

no one can beat him.

[21:42] haru

Thanks.

SIGN Potential Protagonist

SIGN Shinkai Haru

SIGN Protagonist

[21:50] gatch

You and I are one gatchin' great pair!

[21:52] haru

I guess we are!

[21:54] gatch

I know, right?

[21:55] gatch

We're a gatchy-match!

SIGN Appmon Data Lab

[22:06] sign

Appmon Data Lab!

[22:08] haru

Today's Appmon is...

[22:09] sign

Messemon!

[22:10] gatch

But first comes me: Gatchmon!

[22:14] gatch

I'm a search app Appmon!

[22:16] gatch

My super move is...

[22:18] gatch

Gatch Claw!

[22:21] sign

I use my sharp claws

to tear through my opponent!

[22:23] sign

It's gatchin' cool!

[22:25] haru

Today's words of app wisdom:

SIGN Think carefully about your search terms!

[22:30] messe

Hey!

[22:31] ---

What about me?!

[24:07] ---

Next time on *App Monsters*:

[24:09] ---

The navigation apps that help
us get around are going crazy?!

[24:12] ---

Huh? Where's everyone going?

SIGN The Suspicious Travel Guide! Navimon I Am!

[24:17] ---

Your future is already searched!

Revision #1

Created 2026-02-04 23:59:25 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:59:25 UTC by whimsee